

PATENT ASSIGNMENT COVER SHEET

Electronic Version v1.1
Stylesheet Version v1.2

EPAS ID: PAT6453958

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT
CONVEYING PARTY DATA	
Name	Execution Date
FABIAN HERRMANN	08/28/2012
RECEIVING PARTY DATA	
Name:	NORMA GERMANY GMBH
Street Address:	EDISONSTRASSE 4
City:	MAINTAL
State/Country:	GERMANY
Postal Code:	63477
PROPERTY NUMBERS Total: 1	
Property Type	Number
Application Number:	16341747
CORRESPONDENCE DATA	
Fax Number:	
<i>Correspondence will be sent to the e-mail address first; if that is unsuccessful, it will be sent using a fax number, if provided; if that is unsuccessful, it will be sent via US Mail.</i>	
Phone:	2486893500
Email:	meerhaeghe@reising.com
Correspondent Name:	REISING ETHINGTON P.C.
Address Line 1:	755 W. BIG BEAVER ROAD
Address Line 2:	SUITE 1850
Address Line 4:	TROY, MICHIGAN 48084
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	8617.3019.001
NAME OF SUBMITTER:	COREY M. BEAUBIEN
SIGNATURE:	/Corey M. Beaubien/
DATE SIGNED:	12/16/2020
Total Attachments: 9	
source=Redacted Version for Recording - Employment Agreement Fabian Herrmann#page1.tif	
source=Redacted Version for Recording - Employment Agreement Fabian Herrmann#page2.tif	
source=Redacted Version for Recording - Employment Agreement Fabian Herrmann#page3.tif	
source=Redacted Version for Recording - Employment Agreement Fabian Herrmann#page4.tif	
source=Redacted Version for Recording - Employment Agreement Fabian Herrmann#page5.tif	

source=Redacted Version for Recording - Employment Agreement Fabian Herrmann#page6.tif
source=Redacted Version for Recording - Employment Agreement Fabian Herrmann#page7.tif
source=Redacted Version for Recording - Employment Agreement Fabian Herrmann#page8.tif
source=Translator's confirmation#page1.tif

ARBEITSVERTRAG

Zwischen der

NORMA Group Holding GmbH

(Im Folgenden kurz "NORMA" genannt)

und

Herr Fabian Herrmann,

geboren am 01.09.1989

wohnhaft: Leipziger Ring 198, 63110 Rodgau,

(Im Folgenden kurz „Mitarbeiter“ genannt, ohne Ansehen des Geschlechts)

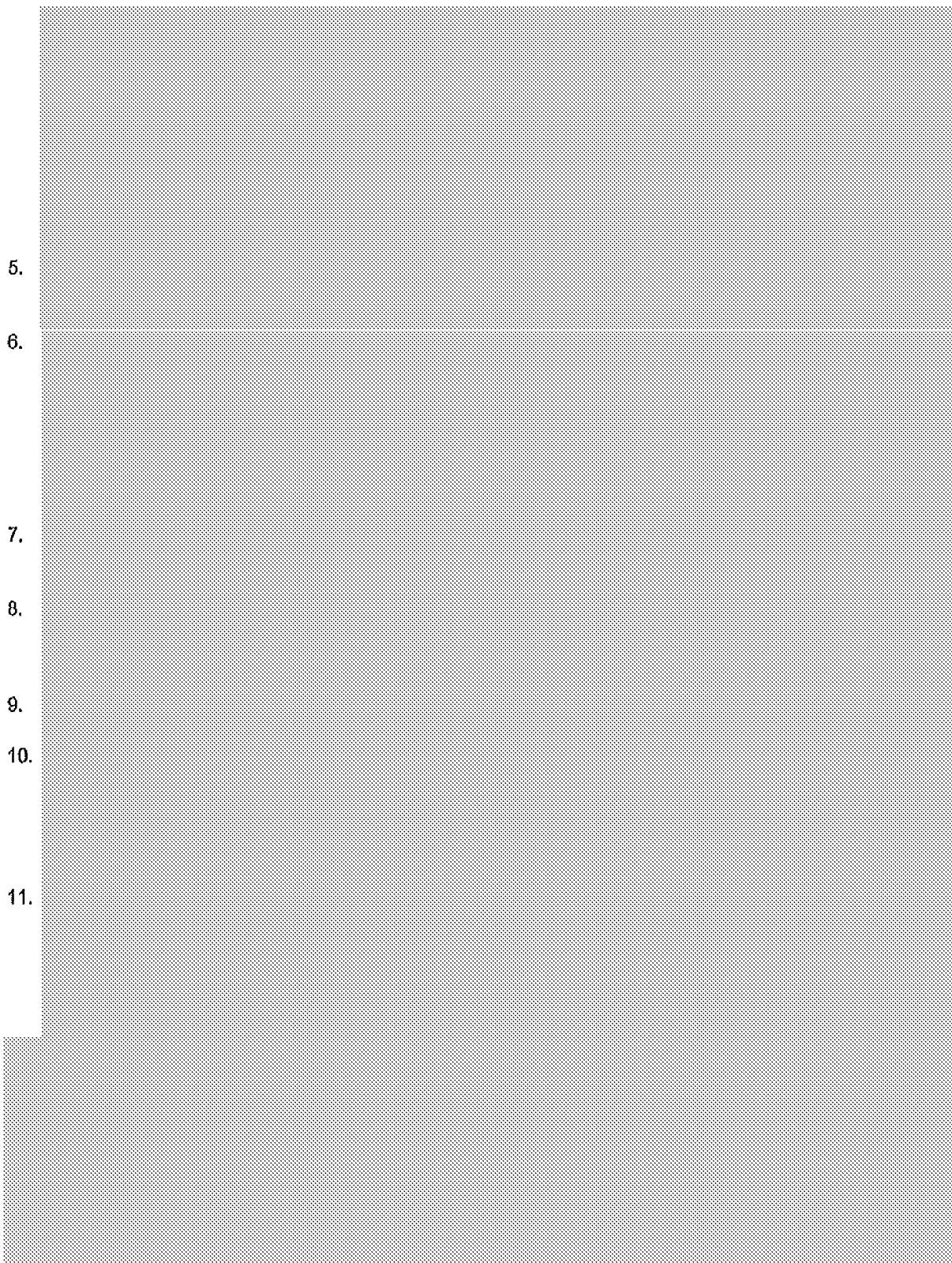
wird folgender Arbeitsvertrag abgeschlossen:

§ 1

1.

2.

§ 2



5.

6.

7.

8.

9.

10.

11.

§ 3

1.

2.

3.

4.

5.

§ 4

1.

2.

3.

4.

5.

§ 5

6.

7.

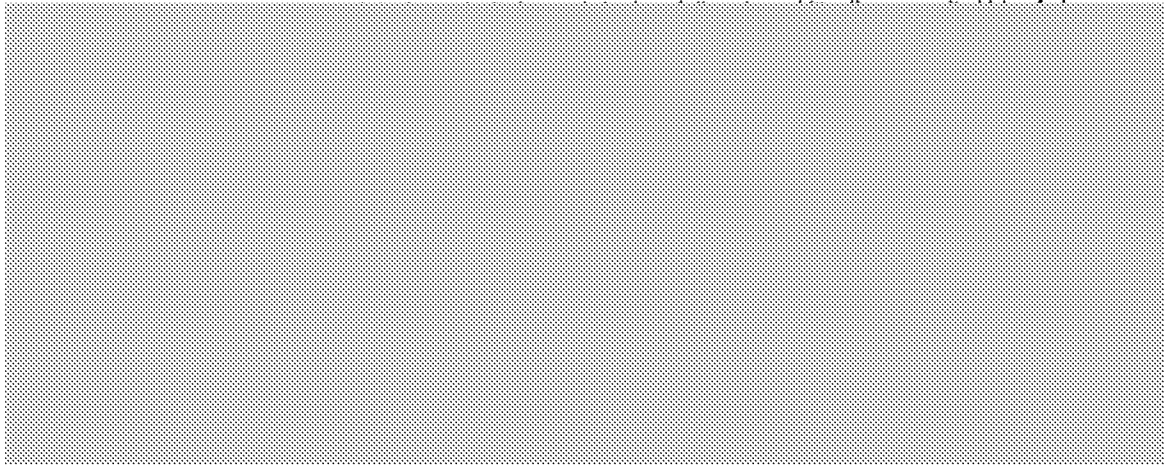
§ 6

1.

2.

3.

4.



§ 7

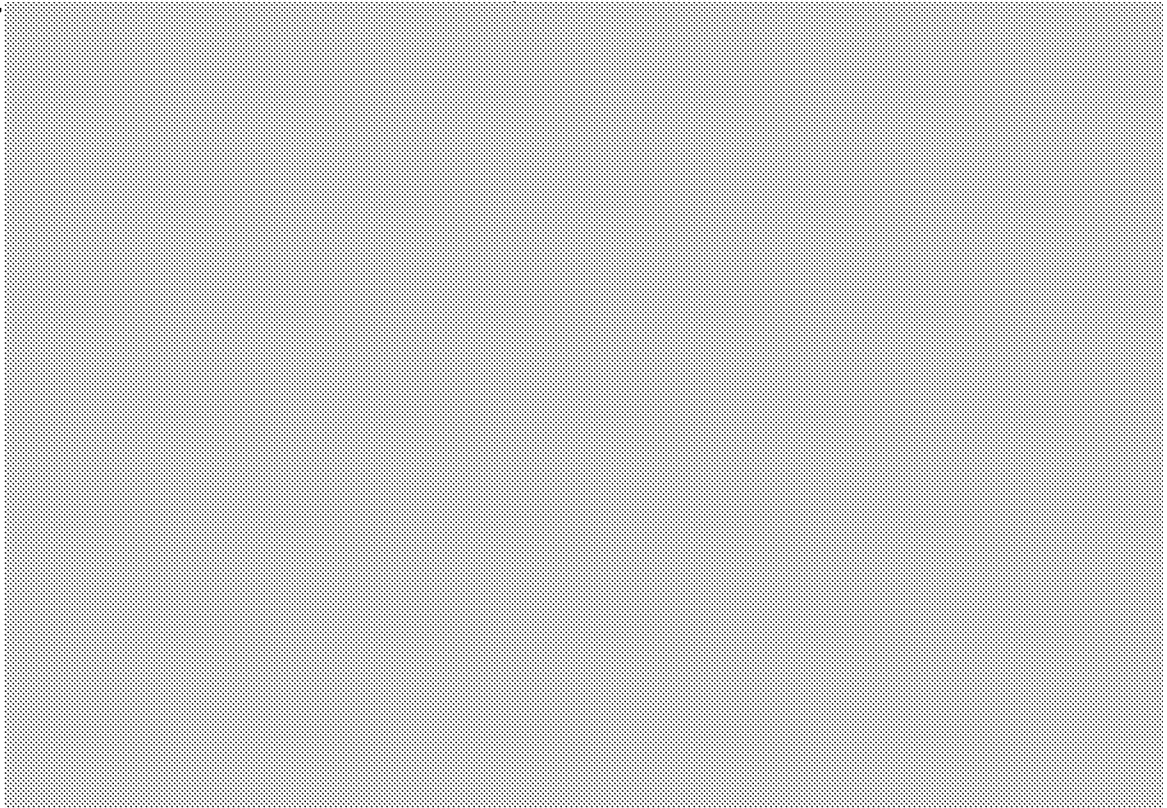
1.

2.

3.

4.

5.



§ 8



§ 9

§ 10 Nutzungsrecht / Urheberrecht an Arbeitsergebnissen

1. Die Ergebnisse der Arbeit des Mitarbeiters stehen im Eigentum von NORMA. Dazu gehören die Arbeitsergebnisse, die von ihm allein oder zusammen mit anderen Mitarbeitern bei seiner Tätigkeit, auch bei der Planung und Entwicklung von EDV-Programmen, erzielt werden, außerdem die nicht auf einen unmittelbaren Arbeitsauftrag zurückzuführenden Ergebnisse, sofern sie mit den Geschäftsvorhaben bzw. Aufgaben von NORMA zusammenhängen.
2. Für alle unter das Urheberrecht fallenden Arbeitsergebnisse, die aus der Tätigkeit bei NORMA entstanden sind, räumt der Mitarbeiter NORMA ein ausschließliches und uneingeschränktes Nutzungs- und Verwertungsrecht für alle bekannten Nutzungs- und Verwertungsarten ein. Dazu gehört insbesondere das Recht, die genannten Arbeitsergebnisse ohne ausdrückliche Zustimmung des Mitarbeiters zu vervielfältigen, zu bearbeiten, umzugestalten oder zu übersetzen und in abgeänderter Form oder im Original zu veröffentlichen und zu verwerten. NORMA ist ferner ohne gesonderte Zustimmung für jeden Einzelfall befugt, dieses Recht ganz oder teilweise auf andere zu übertragen oder anderen Nutzungs- und Verwertungsrechte einzuräumen.
3. Die Ansprüche des Mitarbeiters für die Übertragung dieser Rechte auf NORMA sind mit dem Entgelt abgegolten. Diese Vereinbarung behält auch nach Beendigung des Arbeitsverhältnisses ihre Gültigkeit.

§ 11 Lernpflicht

Ändern sich, insbesondere aus technisch-organisatorischen und/oder Wettbewerbsgründen, die Anforderungen des Arbeitsplatzes des Mitarbeiters, ist dieser verpflichtet, sich die notwendigen zusätzlichen Kenntnissen und Fertigkeiten anzueignen, wenn und soweit er dazu in der Lage ist.

§ 12 Dienstfindungen

1. Der Mitarbeiter hat während der Dauer des Arbeitsverhältnisses gemachte Erfindungen – auch nicht dienstlicher Art – dem Arbeitgeber unverzüglich schriftlich mitzuteilen.
2. Im Übrigen gelten die gesetzlichen Bestimmungen über Arbeitnehmererfindungen.

§ 13

§ 14

§ 15

1.

2.

§ 16

1.

2.

§ 17

§ 18

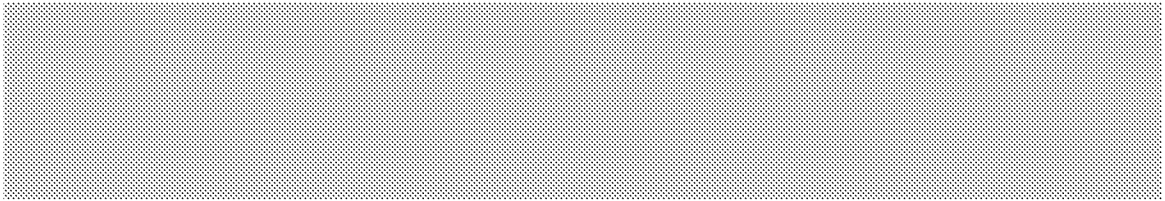
1.

2.

3.

4.

5.



Maintal, den 28.08.2012

NORMA Group Holding GmbH

Fabian Herrmann

Auflösungsvertrag

zwischen

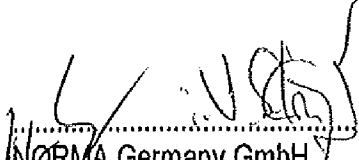
Herrn
Fabian Herrmann
Leipziger Ring 198
63110 Rodgau

und der

NORMA Germany GmbH
Edisonstr. 4
63477 Maintal

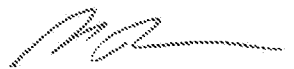
Das zwischen den Parteien bestehende Anstellungsverhältnis wird zum 31.08.2012 einvernehmlich beendet.

Maintal, den 28.08.2012


.....
NORMA Germany GmbH


.....
Fabian Herrmann

In accordance with 37 C.F.R. 3.26, I hereby confirm that I translated §10, §11, and §12 of the employment agreement between NORMA Group Holding GmbH and NORMA Germany GmbH, and Fabian Herrmann, dated 28.08.2012. The translation was from the German language to English, and is reproduced below.



Signature of translator

June 16, 2020

Date

Printed name of translator: Dr. Nicholas Bachtadse

TRANSLATION

§ 10 Usufruct / Copyright in Work Results

1. The work results of the employee are NORMA's property. They include the work results that the employee has achieved alone or together with employees when performing his work, also during the planning and development of EDP programmes, and in addition results achieved not directly in connection with an ordered task, provided that they relate to the business operations or tasks of NORMA.
2. For all work results covered by copyright and achieved by the employment at NORMA, the employee grants NORMA exclusive and unlimited usufruct and exploitation right for all known kinds of usufruct and exploitation. They include, in particular, the right to reproduce, process, modify or translate the mentioned work results and to publish or exploit them in the original or modified form without the employee's explicit agreement. NORMA is further entitled, without special agreement in each case, to transfer this right entirely or partly to other persons or to grant other persons usufruct and exploitation rights.
3. All claims of the employee regarding the transfer of these rights to NORMA are satisfied based on the remuneration. This agreement shall be valid also after the end of the employment.

§ 11 Duty to learn

If, in particular due to technical/organizational and/or competitive reasons, the requirements obtaining at the workplace of the employee change, the employee has a duty to acquire the necessary additional knowledge and skills, if and to the extent that he is capable thereof.

§ 12 Company Inventions

1. The employee has to inform NORMA immediately in writing about all inventions made during his employment with the company. This includes non-business inventions as well.
2. Furthermore, the valid legal regulations about inventions apply.